

# DAS SYSTEM VAILLANT THERMOBLOCK.



**DIE GAS-HEIZ-ZENTRALE AN DER WAND.**



HEIZEN, REGELN, WARMES WASSER.

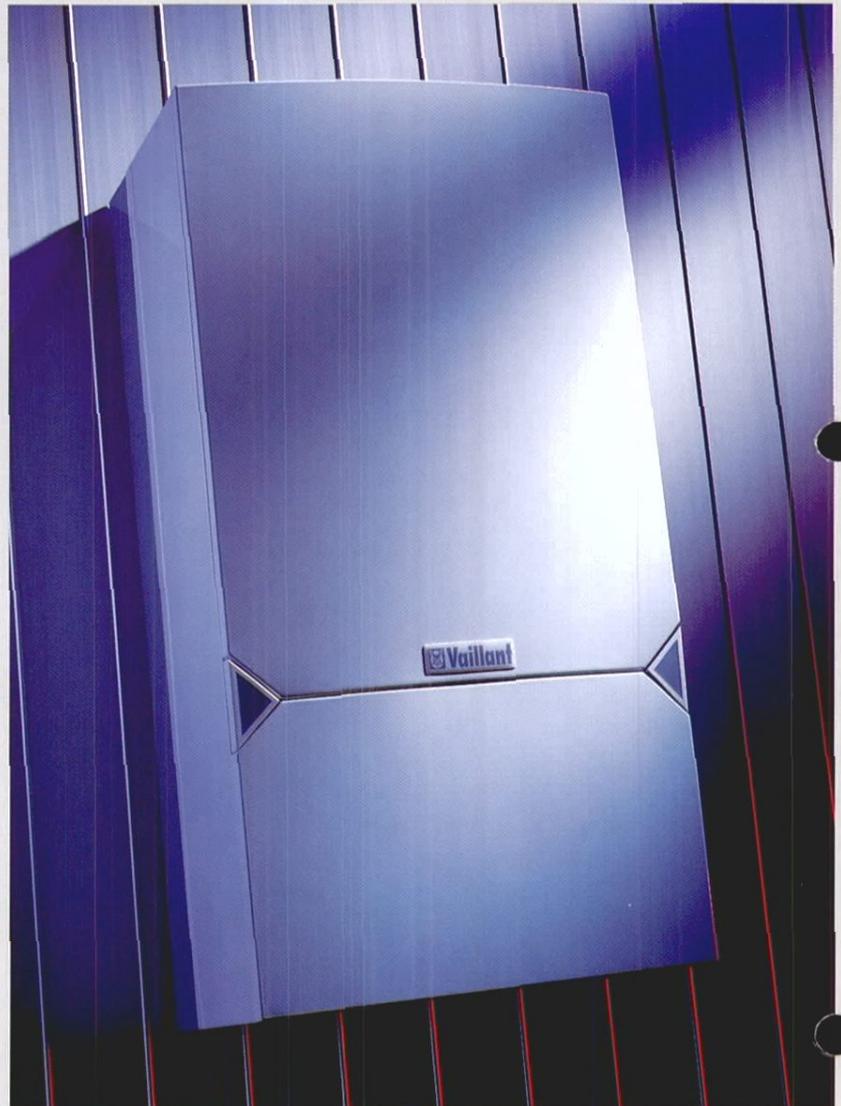
# DAS FLEXIBLE SYSTEM FÜR MODERNEN W



**„Flexibilität auf der ganzen Linie – das bieten die Gas-Heiz-Zentralen an der Wand im System Vaillant Thermoblock.“**

Mit überzeugender Spitzentechnik sorgen Vaillant Thermoblock Geräte für komfortable Wohnwärme und Warmwasser mit der Energieart Gas. Und da sie an der Wand montiert werden, passen sie überall hin und sparen damit kostbare Wohn- oder Nutzflächen.

## DAS SYSTEM VAILLANT THERMOBLOCK DIE GAS-HEIZ-ZENTRALE AN DER WAND



### **Gas – die Energie mit Zukunft.**

Die Energieart Gas bietet viele Vorteile. Sie ist praktisch, wirtschaftlich und verbrennt besonders sauber. Deshalb trägt eine Wärmeversorgung mit Gas zur Umweltentlastung bei. Außerdem muß Gas nicht gelagert oder vorfinanziert werden. So benötigt man keinen Lagerraum und man zahlt nur das, was man bereits verbraucht hat.

### **Ein System für alle Fälle.**

Eine Reihe optimal aufeinander abgestimmter Einzelkomponenten bildet das „System Vaillant Thermoblock“. Von reinen Heizgeräten über Combi-Geräte für Wohnwärme und Warmwasser bis hin zu Gas-Wärmezentren für den großen Warmwasserbedarf sowie witterungs- und raumtemperaturgeführten Regelungen. Modernste Brennwerttechnik rundet das System Vaillant Thermoblock ab.

# WÄRMEKOMFORT.



## WärmeKomfort mit geringem Platzbedarf.

Wie auch immer Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung planen, ein Vaillant Thermoblock findet überall Platz. Denn er wird an der Wand montiert und benötigt deshalb keine Stellfläche. Das eröffnet individuelle Unterbringungsmöglichkeiten – eben immer dort, wo er am wenigsten stört.

## Sparen Sie sich den Heizungskeller.

Wertvoller Wohnraum wird mit einem Vaillant Thermoblock nicht mehr zum Heizungskeller degradiert, sondern kann sinnvoller als Hobby-, Fitneß- oder Spielkeller genutzt werden.

Bei Neubauten läßt sich der Heizungskeller sogar ganz einsparen, wenn der Thermoblock zum Beispiel im Bad, in der Küche oder auch auf dem Dachboden installiert wird.

# FÜR DEN KAMINANSCHLUSS: THERMOBLOCK

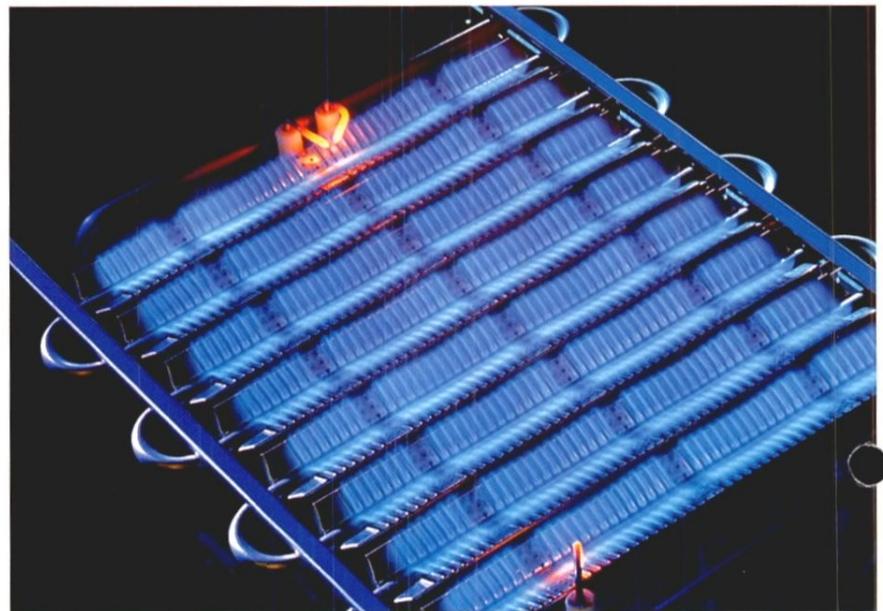
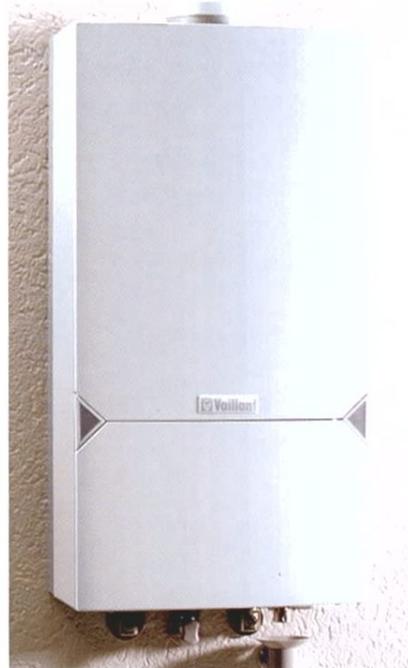


**„Konsequente Wärmeausnutzung und hochentwickelte Verbrennungstechnik senken nicht nur die Heizkosten, sondern auch die Schadstoffemissionen. So sparen Sie Geld und die Umwelt freut sich.“**

Der Vaillant Thermoblock atmoTEC bietet komfortable Wohnwärme auf besonders wirtschaftliche Weise. Dafür sorgt eine optimierte Wärmeübertragungskette, die die Energie besser ausnutzt.

## PREISGEKRÖNTES PRODUKTDESIGN

● Design Zentrum  
Nordrhein Westfalen  
Design-Innovationen '94  
Auszeichnung für Hohe Designqualität



Schadstoffarmer atmosphärischer Vormischbrenner

### Vorteil „atmosphärische Verbrennung“.

Das „Herzstück“ im Vaillant Thermoblock atmoTEC ist der schadstoffarme, atmosphärische Vormischbrenner. Eine bewährte Technik, die Vaillant entscheidend weiterentwickelt hat. Der atmosphärische Brenner arbeitet geräuschlos, denn er kommt ohne bewegliche Teile und ohne Gebläse aus. Das macht diesen Brenner besonders langlebig, zuverlässig und wartungsarm.



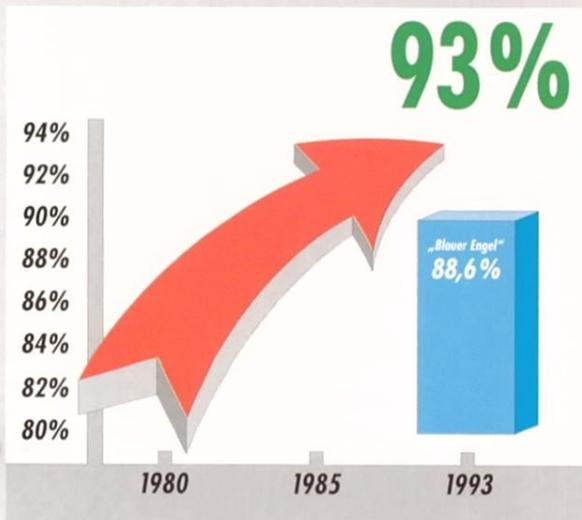
### 3-W-Technik für bessere Energieausnutzung.

Um die Energie effizienter zu nutzen, hat Vaillant die 3-W-Technik entwickelt. Dieser Begriff steht für eine dreistufige Wärmeübertragungskette, die aus Lamellenblock, wassergekühltem Heizschat und wassergekühltem, atmosphärischem Brenner besteht. So werden die heißen Verbrennungsgase optimal für die Wärmeübertragung genutzt.

Mit der 3-W-Technik erreicht der Thermoblock atmoTEC einen richtungsweisenden Norm-

# KatmoTEC.

## MIT 3-W-TECHNIK RICHTUNGWEISENDER NORMNUTZUNGSGRAD



Integral-Wärmetauscher

nutzungsgrad von 93% und damit niedrige Energiekosten.

### Übersichtliche Bedienleiste.

Die Bedienleiste ist in ihrem modernen Design übersichtlich und klar strukturiert. Hier können alle Funktionen des Gerätes eingestellt und kontrolliert werden. Einfache und leicht verständliche Symbole zeichnen die Schalter und Regler aus. Die 9 Leuchtdioden der Statusanzeige geben jederzeit und auf einen Blick Auskunft über den momentanen Betriebszustand.

### Wohnwärme und Warmwasser in einem Gerät.

Das Aqua-Comfort-System des Thermoblock atmoTEC VCW hält noch mehr, als der Name verspricht. Denn es sorgt nicht nur zuverlässig für hohen Warmwasserkomfort, sondern spart darüber hinaus auch noch Energie und Wasser. Ein Comfort-Wärmetauscher sorgt dafür, daß nach frei wählbaren Zeiten, die am witterungsgeführten Regler oder an der Kombischaltuhr einstellbar sind, jederzeit Wasser in gewünschter Temperatur bereitsteht.

## SPART 3-FACH: DAS AQUA-COMFORT-SYSTEM BEIM COMBI-GERÄT

Reduzierter Gasverbrauch um 310 kWh im Jahr



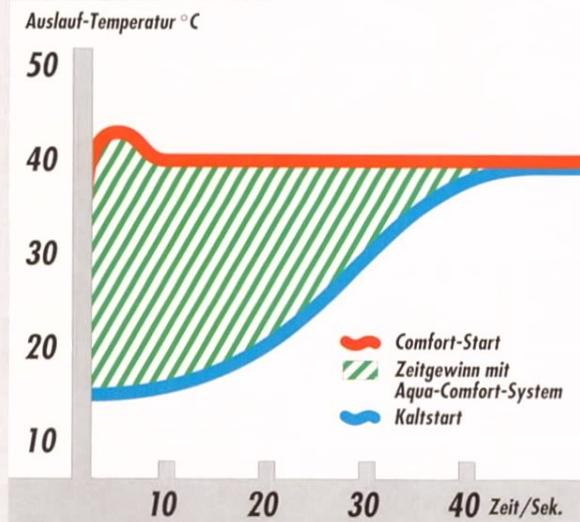
Reduzierter Wasserverbrauch um 12 m<sup>3</sup> im Jahr



Sofort warmes Wasser  
Wartezeit < 10 Sek.



Berechnungsbeispiel bei 16 Stunden Aqua-Comfort-System



Sofort Warmwasser in Wunschtemperatur durch Aqua-Comfort-System

### Das Heizgerät für die Kombination mit Warmwasserspeichern.

Ein reines Heizgerät ist der Vaillant Thermoblock atmoTEC VC. Er läßt sich perfekt mit einem indirekt beheizten Warmwasserspeicher aus dem Vaillant Programm kombinieren.

# MIT MODERNSTER BRENNWERTTECHNIK: 1



**„Der Vaillant  
Thermoblock ecoTEC  
garantiert optimale  
Energieausnutzung – das  
Plus für unsere Umwelt  
und Ihren Geldbeutel.“**

Der Vaillant Thermoblock ecoTEC mit Brennwerttechnik ermöglicht verglichen mit konventionellen Geräten eine deutlich bessere Energieausnutzung. Das vermindert die Emissionen und senkt den Energieverbrauch.

Designpreis  
der ISH '95  
**DESIGN PLUS**  
Sanitär Heizung Klima



## **Brennwert ist einfach mehr wert.**

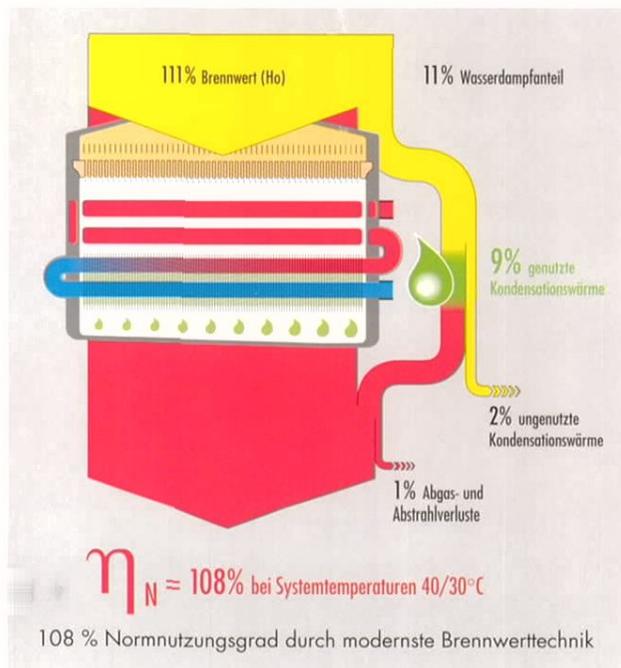
Herkömmliche Wärmeerzeuger können theoretisch einen Normnutzungsgrad von 100% erreichen. Dabei werden die bei der Verbrennung anfallenden Abgase jedoch nicht berücksichtigt. Sie entweichen ungenutzt durch den Schornstein. Moderne Brennwerttechnik entzieht diesen Abgasen, deren Temperatur bis zu 190 °C betragen kann, zusätzlich wertvolle Wärme für den Heizkreislauf.



## **Umwentlastung in Ihrem Interesse.**

Für alle, die heute im Zuge von Modernisierungsmaßnahmen oder Neubau über das passende Heizgerät nachdenken, ist der Vaillant Thermoblock ecoTEC mit Brennwerttechnik die richtige Investition in die Zukunft. Er trägt schon heute den steigenden Anforderungen seitens der Umweltgesetzgebung voll und ganz Rechnung. Durch zukunftsweisende Technik vermindert er entscheidend den CO<sub>2</sub>-Ausstoß, reduziert durch saubere Verbrennung die Stickoxydemissionen und drosselt den Energieverbrauch.

# HERMOBLOCK ecoTEC.



## MINDESTENS 25% MEHR LEISTUNG DURCH AQUA-POWER-PLUS

bei der Warmwasserbereitung mit dem Heizgerät in Kombination mit einem Warmwasserspeicher.

WARMWASSERLEISTUNG 100% 13,0 kW

HEIZLEISTUNG 80% 10,6 kW

HEIZLEISTUNG 40% 6,0 kW

MODULATIONSBEREICH HEIZEN

EXTRA WARMWASSER-KOMFORT

Beispiel: Vaillant Thermoblock ecoTEC VC 106



Keramik-Vormischbrenner

Reduzierter Gasverbrauch um 310 kWh im Jahr



310 kWh

Reduzierter Wasserverbrauch um 12 m³ im Jahr



12 m³

Sofort warmes Wasser Wartezeit < 10 Sek.



< 10 Sek.

Berechnungsbeispiel bei 16 Std. Aqua-Comfort Betrieb

## GROSSE FLEXIBILITÄT BEI DER WAHL DES INSTALLATIONSORTES.



Die unterschiedlichen Anschlußmöglichkeiten für die Luft-/Abgasführung in der Übersicht.

### Brennwerttechnik verbindet Umweltentlastung mit Wirtschaftlichkeit.

Mit modernster Brennwerttechnik garantiert der Vaillant Thermoblock ecoTEC ein Höchstmaß an Energieausnutzung und Umweltentlastung. Er erreicht einen Normnutzungsgrad von 108%. Außerdem ermöglicht die spezifische Technik eine direkte Luft-/Abgasführung durchs Dach, was einen Schornstein überflüssig macht. Jedoch ist auch der Anschluß an einen entsprechenden Schornstein möglich. Sein modernes und optisch ansprechendes Design und die

äußerst leise Betriebsweise ermöglichen auch eine Installation im Wohnbereich.

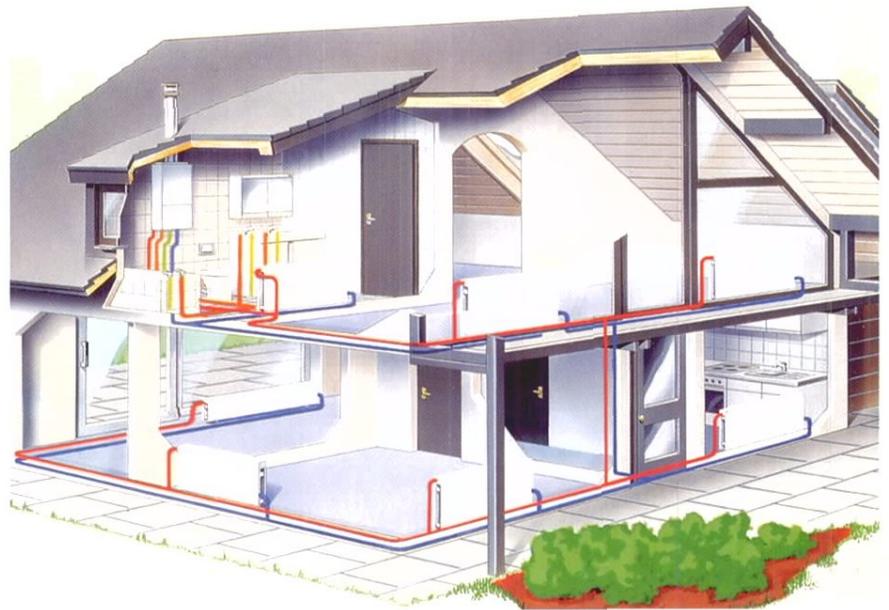
### Förderungswürdig.

Aufgrund höchster Umweltverträglichkeit wird die Installation von Brennwerttechnik seitens der Bundesländer und der Energieversorger in vielen Fällen finanziell unterstützt. Diese Förderungsprogramme sind regional unterschiedlich und daher vor Ort zu erfragen.

### Wohlige Wärme und warmes Wasser.

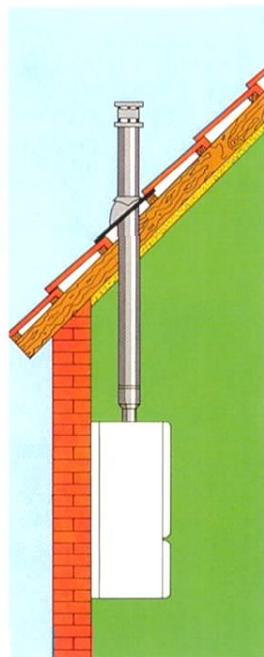
Den Thermoblock ecoTEC gibt es sowohl als Combi-Gerät mit Aqua-Comfort-System für Wohnwärme und Warmwasser, als auch als reines Heizgerät, das in Kombination mit einem indirekt beheizten Warmwasserspeicher durch Aqua-Power-Plus für höchsten Warmwasserkomfort sorgt. Aqua-Power-Plus – das bedeutet mindestens 25% Leistungs-Plus bei der Speicherladung unabhängig von der jeweiligen Heizleistung.

# VIELSEITIG EINSETZBAR: THERMOBLOCK turbo

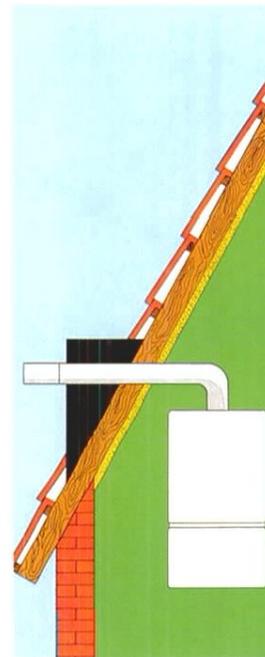


**„Er holt auch ohne Schornstein selber Luft – deshalb ist der Vaillant Thermoblock turbo besonders vielseitig einsetzbar.“**

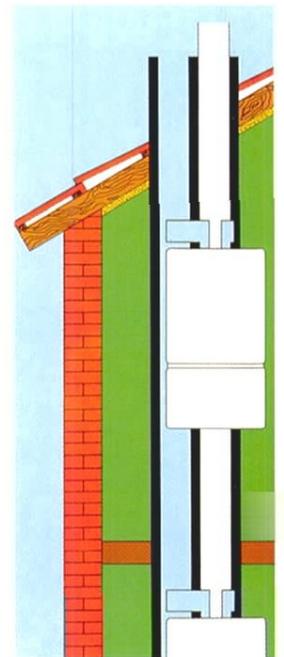
Der Thermoblock turbo arbeitet überall dort – völlig unabhängig von der Raumluft – wo kein Schornstein vorhanden ist oder der Schornstein defekt bzw. durch andere Heizungen belegt ist. Das löst in vielen Fällen bauliche Probleme bei der Beheizung von Häusern oder Wohnungen.



Senkrechte Dachdurchführung



Waagerechte Dachdurchführung



Luft-/Abgasschornstein (LAS) und Bestands-LAS



## Wohnwärme mit und ohne Schornstein.

Ein geradezu idealer Installationsort für den Vaillant Thermoblock turbo ist – wie beim Thermoblock ecoTEC – das Dach. Denn im Gegensatz zum Thermoblock atmoTEC benötigt das Turbo-Gerät keinen Schornsteinanschluss.

Die Frischluft-/Abgasführung erfolgt nämlich mit Hilfe eines eingebauten Ventilators direkt durch das Dach.

Der Gerätebetrieb ist damit von der Raumgröße und der Raumluft völlig unabhängig. Der Thermoblock turbo ist für waagerechte und senk-

rechte Dachdurchführungen geeignet, arbeitet aber auch in Verbindung mit Luft-/Abgasschornsteinen, kurz LAS genannt oder bestehenden Alt-Schornsteinen (Bestands-LAS).

Auch den Vaillant Thermoblock turbo gibt es als reines Heizgerät oder als Combi-Gerät für Heizen und Warmwasserbereitung.

## Mit dem Rohr durchs Dach – oder durch die Wand.

Die senkrechte Dachdurchführung ist sowohl bei Schrägdächern mit einem Neigungs-

rbo.



winkel von 25 bis 50 Grad als auch bei Flachdächern möglich. Dabei muß jedoch die Decke des Aufstellraumes zugleich das Dach bilden, oder es darf sich über der Decke lediglich die Dachkonstruktion befinden. Bei Schrägdächern mit einem Neigungswinkel von 25 bis 65 Grad kann die Dachdurchführung auch waagrecht ausgeführt werden.

Prinzipiell ist die Installation des Vaillant Thermoblock turbo auch mit waagerechter Luft-/Abgasführung durch eine Außenwand möglich. Die Montage des Geräts erfolgt dabei entweder

an der betreffenden Außenwand selbst oder an einer Innenwand in der Nähe einer Außenwand. WICHTIG! Diese Installationsart ist nicht in allen Bundesländern zugelassen! Die jeweiligen Vorschriften sind hier zu erfragen und unbedingt zu beachten.

#### **Luft-/Abgasschornsteine.**

Mit Luft-/Abgasschornsteinen (Neubau und Modernisierung) ist die Mehrfachbelegung an einem Schornstein im Mehrfamilienhaus möglich. Die Verbrennungsluft wird den Geräten dabei ebenfalls über den Luft-/Abgasschornstein zugeführt.

# ALLES PERFEKT GEREGET.



**„Modernste Elektronik garantiert im System Vaillant Thermoblock eine exakte Steuerung und energiesparende Regelung.“**

Alle Komponenten sind perfekt aufeinander abgestimmt. Das gilt natürlich auch in besonderem Maße für die Regelungen, die jederzeit für Ihre persönliche Wunschtemperatur und hohe Wirtschaftlichkeit sorgen.



Übersichtliche Bedienblende beim Vaillant Thermoblock atmoTEC mit eingebauter, witterungsgeführter Regelung VRC-Set C



Kombischaltuhr VRC-KSU



Witterungsgeführte Regelung VRC-Set C

## Breites Regelungsprogramm.

Das System Vaillant Thermoblock bietet ein breites Regelungsprogramm, das individuellen WärmeKomfort energiesparend realisiert. Von der Raumtemperaturregelung mit Funksteuerung bis zur witterungsgeführten Regelung mit Digitalzeitschaltuhr und Wochenprogramm.

Mit der witterungsgeführten Regelung und der Kombi-Schaltuhr für Tages- oder Wochenprogramm ist gleichzeitig eine zeitabhängige Warmwasserspeicher-Steuerung beim Vaillant Thermoblock atmoTEC VC und ecoTEC VC in

Kombination mit einem Warmwasserspeicher oder beim Vaillant Thermoblock atmoTEC VCW bzw. ecoTEC VCW eine Steuerung des Aqua-Comfort-Systems möglich.

## Raumtemperaturregler VRT-PF mit Funksteuerung.

Dieser Raumtemperaturregler ist nur in Verbindung mit Vaillant Thermoblock atmoTEC und Thermoblock ecoTEC einsetzbar. Per Funkbefehl werden die Steuersignale an das Heizgerät übertragen. Da zwischen Sender und Empfänger



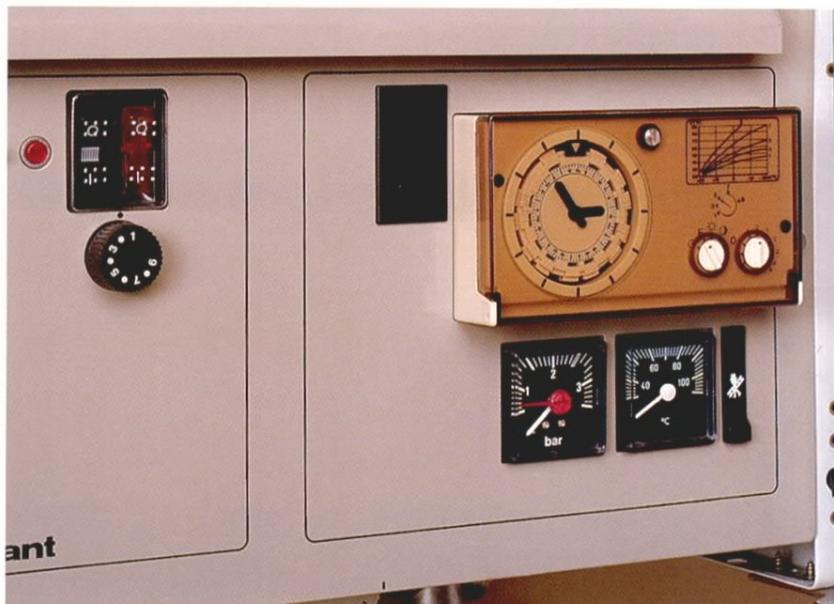
Funkgesteuerter Raumtemperaturregler VRT-PF



Raumtemperaturregler VRT-PZA



Raumtemperaturregler VRT-QZA



Heizungsregelung VRC-Set CT für Thermoblock turbo

keinerlei Kabelverlegungen erforderlich sind, eröffnet der Raumtemperaturregler VRT-PF eine große Flexibilität bei der Aufstellung. Durch seine drahtlose Übertragungstechnik bietet der Raumtemperaturregler VRT-PF auch bei Modernisierungen große Vorteile, da er besonders schnell und problemlos montiert werden kann.

### Regelung für den Thermoblock turbo.

Speziell für den Vaillant Thermoblock turbo steht die witterungsgeführte Regelung VRC-Set CT zur Verfügung. Sie sorgt automatisch für höhere Wirtschaftlichkeit und mehr Komfort.

# DIE TECHNISCHEN DATEN AUF EINEN BLICK

THERMOBLOCK atmoTEC								THERMOBLOCK eco		
		VC 64 XE	VC 104 XE	VC 204 XE	VC 254 XE	VCW 204 XE	VCW 254 XE	VC 66 E	VC 106 E	VC 166 E
Nennwärme-Leistungsbereich bei 60/40 °C	kW	6,0 <sup>1)</sup>	7,5–10,0 <sup>2)</sup>	8,0–20,0	10,0–25,0	8,0–20,0	10,0–25,0	4,2–7,0	5,7–10,1	8,4–15,6
Nennwärme-Leistungsbereich bei 40/30 °C	kW							4,4–7,3	6,0–10,6	8,8–16,4
Nennwärmebelastung <sup>3)</sup>	kW	6,7	11,1	22,0	27,7	22,0	27,7	7,0	10,2	15,8
Leistung bei Speicherladung, max.	kW	6,0	10,0	20,0	25,0			9,0	13,0	20,4
Warmwasserleistung, max.	kW					20,0	25,0			
Normnutzungsgrad bei 40/30 °C <sup>4)</sup>	%							108,0	108,0	108,0
Normnutzungsgrad bei 75/60 °C	%	93,0	93,0	93,3	93,4	93,3	93,4	104,0	104,0	104,0
NOx-Emission	mg/kWh	< 60	< 60	< 60	< 60	< 60	< 60	< 25	< 25	< 25
Warmwasser-Zapfbereich werkseitig eingestellt	l/min					2,0–6,5	2,0–8,0			
Geräteseitig einstellbare max. Zapfmenge	l/min					9,6	11,9			
Warmwasser-Temperaturbereich elektronisch vorwählbar	°C					35–60	35–60			
Elektrische Leistungsaufnahme	W	100	100	110	110	110	110	110	110	130
Höhe x Breite x Tiefe	mm	780 x 455 x 290			880 x 455 x 380			780 x 455 x 290		
Gewicht ca.	kg	32	32	43	44	43	44	41	41	51
Schutzart		IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D
Warm- und Kaltwasseranschluß	Ø mm					15 (R 1/2)	15 (R 1/2)			
Vor- und Rücklaufanschluß	Ø mm	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	20 (R 3/4)	20 (R 3/4)	20 (R 3/4)	20 (R 3/4)	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	20 (R 3/4)
Gasanschluß Erdgas	Ø mm	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)
Abgasanschluß	Ø mm	90	90	110	130	110	130			Frischluf-/A
1) Modulationsbereich von 4,5–6,0 kW		3) Bezogen auf den Heizwert und seinen Heizbetrieb								
2) Modulationsbereich von 7,5–10,0 kW		4) Ermittelt nach DIN 4702 Teil 8								

WARMWASSERSPEICHER FÜR: THERMOBLOCK atmoTEC/ecoTEC						THERMOBLOCK turbo	
		VIH 70	VIH C 120	VIH C 150	VIH 50	VIH 115	
Speicherinhalt	l	67	120	150	50	115	
Warmwasser-Dauerleistung <sup>1)</sup>	l/h	490/610	490/540	490/540	540 (22)	690 (28)	
Warmwasser-Ausgangsleistung	l/10 min	140	145	195	90	145	
Bereitschaftsenergieverbrauch <sup>2)</sup>	kWh/24 h	1,2	1,6	1,7	0,91	1,6	
Höhe x Breite x Tiefe	mm	880 x 455 x 380			855 x 480 x 370		
Höhe/Durchmesser	mm		905/561	1065/600			
Gewicht (leer)	kg	52	69	79	51	78	
Gewicht (gefüllt)	kg	122	181	231	104	200	
1) Bezogen auf 45°C Auslauf- und 10°C Einlauf-temperatur, bei max. 85°C Heizmitteltemperatur bei 20/25 kW							
2) Bei einem ΔT zwischen Raum- und Warmwassertemperatur von 40 K							

C				THERMOBLOCK turbo								
C 206 E	VC 256 E	VCW 206 E	VCW 256 E	VC 185 E	VC 245 E	VC 112 E	VC 182 E	VC 242 E	VCW 185 E	VCW 245 E	VCW 182 E	VCW 242 E
10,4–19,2	12,8–24,8	8,4–15,6	10,4–19,2	9,0–18,0	10,0–24,0	5,25–10,5	9,9–18,0	10,5–24,0	9,0–18,0	10,9–24,0	9,9–18,0	10,5–24,0
19,9–20,2	12,9–25,0	8,8–16,4	10,9–20,2									
19,4	25,0	15,8	19,4	20,4	27,0	11,7	20,0	26,7	20,4	27,0	20,0	26,7
24,9	28,0			18,0	24,0	10,5	18,0	24,0				
		20,4	24,9						18,0	24,0	18,0	24,0
108,0	108,0	108,0	108,0									
104,0	104,0	104,0	104,0	93,0	93,0	88,2	89,0	89,2	93,0	93,0	89,0	89,2
< 25	< 25	< 25	< 25	< 60	< 60			< 60	< 60	< 60		
		2,0–6,5	2,0–8,0						2,0–6,5	2,0–8,6	2,0–6,5	2,0–8,6
		9,6	11,9									
		35–60	35–60									
130	130	130	130	135	135	110	135	135	135	135	135	135
880 x 455 x 380				855 x 480 x 370		770 x 420 x 261	855 x 480 x 370					
52	57	56	57	55	56	38	55	56	62	64	62	64
X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D
		15 (R 1/2)	15 (R 1/2)						15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)
(R 3/4)	20 (R 3/4)	20 (R 3/4)	20 (R 3/4)	20 (R 3/4)	20 (R 3/4)	15 (R 1/2)	20 (R 3/4)	20 (R 3/4)	20 (R 3/4)	20 (R 3/4)	20 (R 3/4)	20 (R 3/4)
(R 1/2)	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	15 (R 1/2)	20 (R 1/2)	25 (R 1)	15 (R 1/2)	20 (R 3/4)	25 (R 1)	20 (R 3/4)	25 (R 1)	20 (R 3/4)	25 (R 1)
Fr 96/63 oder Abgasleitung DN 80				Frischluff-/Abgasrohr 96/63								

# DAS SYSTEM VAILLANT THERMOBLOCK.

## Argumente, die überzeugen.

### Platzsparend

- Braucht keine Stellfläche (Wandmontage)
- Kein Heizungskeller erforderlich
- Ermöglicht eine sinnvolle Nutzung von Kellerräumen (z.B. für Hobby, Fitneß, Sauna, Spiel etc.)
- Einbau auch in Nischen möglich
- Besonders kompakte Combi-Geräte mit integrierter Warmwasserbereitung

### Vielseitig

- Einbau nahezu überall möglich: z. B. in Bad, Küche, Keller oder unter dem Dach
- Lösungen mit oder ohne Schornstein sind möglich
- Breites Warmwasserspeicher- und Regelungsprogramm
- Umfangreiches Zubehör für die Luft-/Abgasführung (ecoTEC/turbo)
- Kleine Heizleistungen speziell für Niedrigenergiehäuser und modernisierte Wohnungen mit geringem Heizwärmebedarf

### Energiesparend

- Mit 3-W-Technik erreicht der Thermoblock atmoTEC einen Normnutzungsgrad von 93 %.
- Beim Thermoblock ecoTEC sorgt modernste Brennwerttechnik für einen Normnutzungsgrad bis zu 108 %.
- Elektronische, witterungsgeführte Regelungen sorgen für noch mehr Wirtschaftlichkeit und höchsten Wärmekomfort.

### Umweltentlastend

- Alle Thermoblock-Geräte arbeiten schadstoffarm und tragen damit zur Umweltentlastung bei. Dafür sind sie mit dem „Blauen Engel“ des Umwelt-Bundesamtes ausgezeichnet.

### Komfortabel

- Das System Vaillant Thermoblock bietet höchsten Wohnwärme- und Warmwasserkomfort durch perfekt aufeinander abgestimmte Systemkomponenten mit modernster Spitzentechnik.

Joh. Vaillant GmbH u. Co, 42850 Remscheid, Telefon (0 21 91) 18-0, Telefax (0 21 91) 18 28 10



HEIZEN, REGELN, WARMES WASSER.